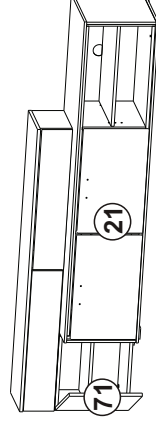
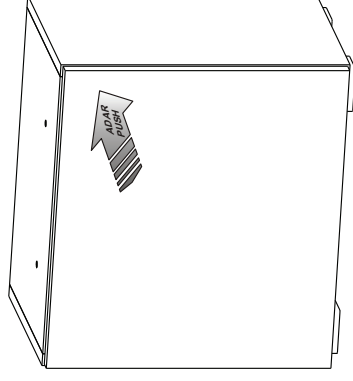
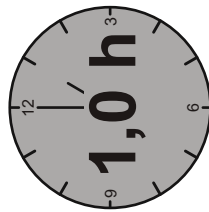
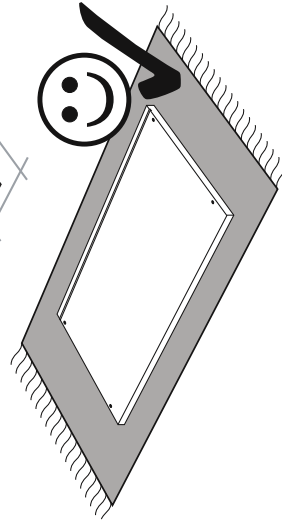
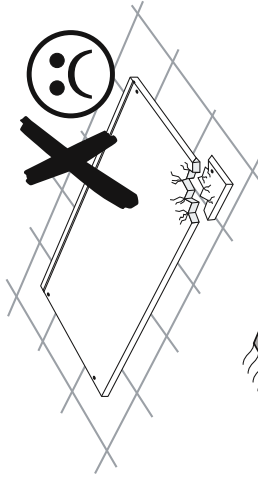
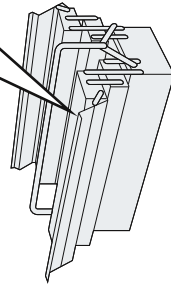
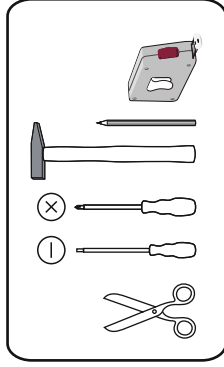
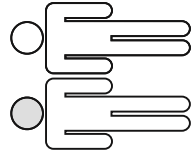


- (GB) Assembly instructions (PL) Instrukcja montażu
 (DE) Montageanleitung (CZ) Montážní návod
 (FR) Notice de montage (SK) Návod na montáž
 (NL) Handleiding voor de montage (HR) Monta e
 (IT) Istruzioni di montaggio (TR) Montaj talimat
 (HU) Szerelési útmutató (RO) Instrucțiunile de montaj
 (ES) Instrucciones de montaje (RU) Инструкция по монтажу



**Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis
Servis • Szerviz • Servizio • Usluga • Сервисная Служба**

Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa
Imięno • Názov • Név • Delimitre
Nombre • Ime • Isim • Название

HARMONY

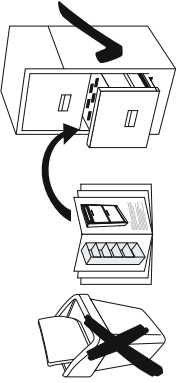
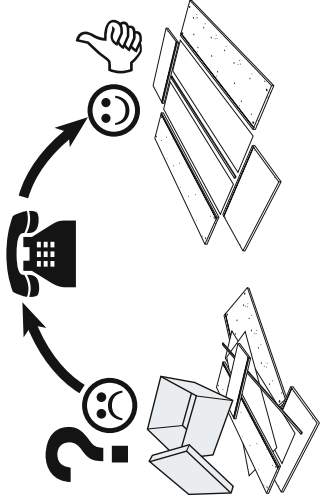
Nr. • No. • N° • Номер • И • Sz • Ne

SIDH28..

Typ • Type • Тип • Tipus • Tipo • Тип

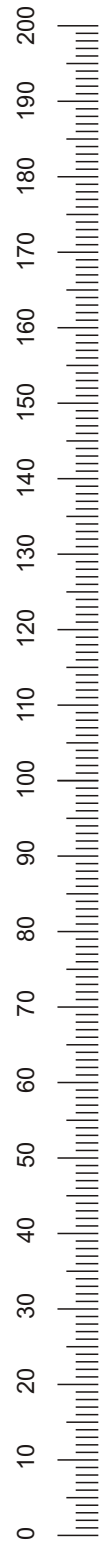
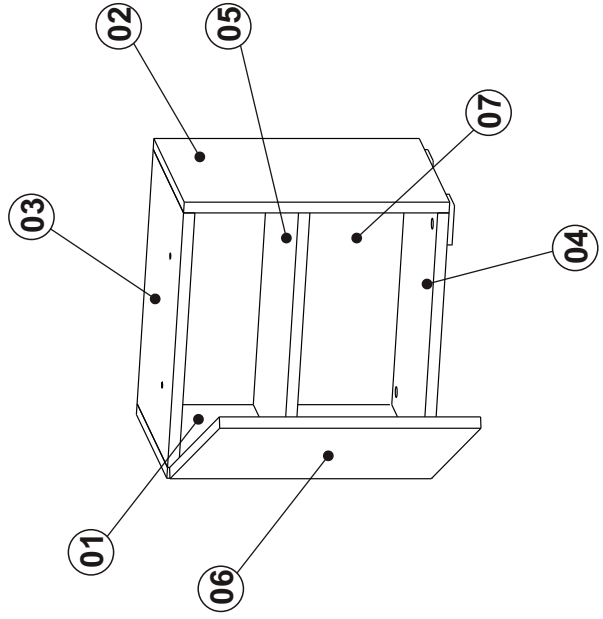
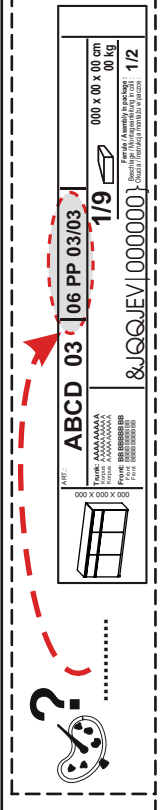
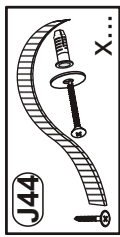
71

shop • geschäft • boutique • sklep • winkel • магазин
negozio • bolt • tienda • obchod • дуќан • тргаза • магазин

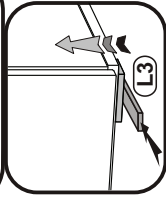
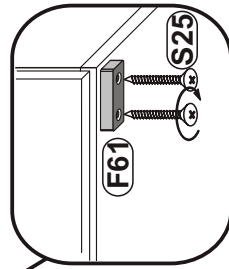
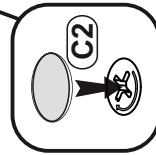
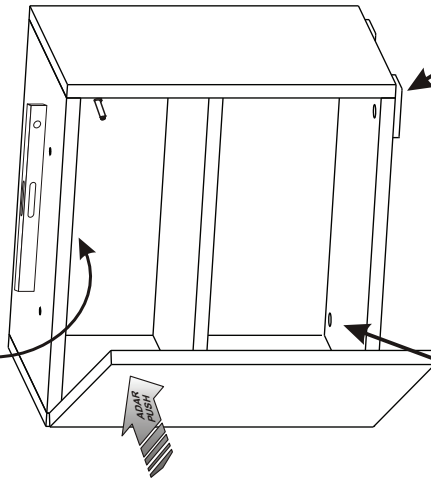
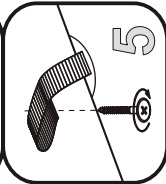
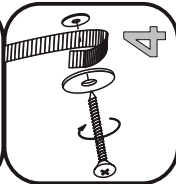
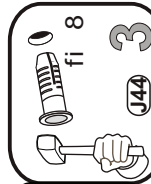
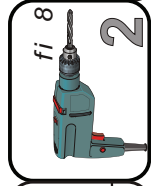
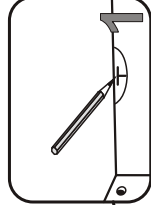
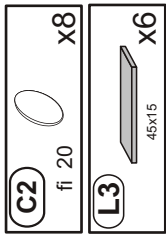


P2		3x16	X...
S10		3.5x25	X...
F61		59x48x10	X...
S25		4x20	X...
Z2			X...
D3			X...
E1		6,3x14	X...
S9		4x16	X...
C2		fi 20	X...
L3		46x15	X...

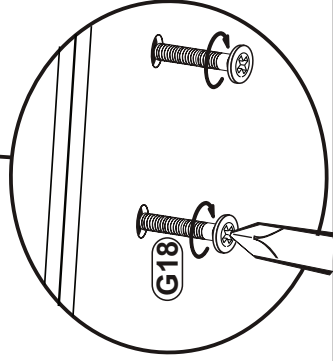
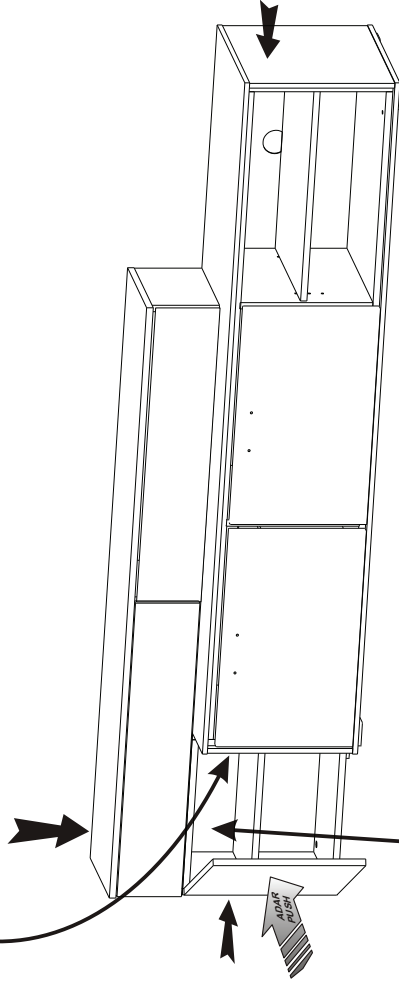
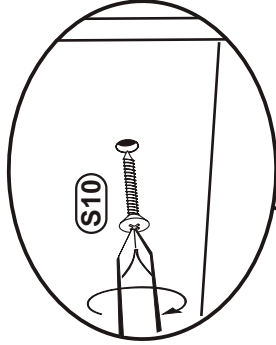
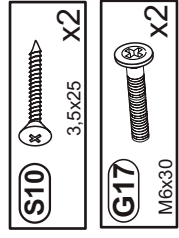
T1			X...
M1			X...
B1		fi 8x28	X...
G17		M6x30	X...
C21			X...
S2		3x13	X...



1



2



GB

Instructions for furniture maintenance

- The maintenance consists in regular cleaning the external and internal surfaces of the furniture.
- Remove any stains or dirt regularly. The fresh stains are usually to be removed easier and completely
- Materials and agents for maintenance:
- RECOMMENDED** : soft fabric cloths while using proper cleaning and maintenance agents (it is recommended to apply commonly used foams and emulsions) however, before using them it is advisable to do the test on the invisible surface with the agents designed for using for this type of material
- UNACCEPTABLE** : rough sponges, scratchers, detergents, chemical solvents, polishes powders containing abrasive materials and it is also inadvisable to soak with a great amount of water.

PL

Wskazówki na temat Konserwacji mebli

- Konserwacja polega na regularnym czyszczeniu zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni mebla.
- Na bieżąco usuwać plamy i zabrudzenia. Świeże plamy dają się zazwyczaj zmyć i najczęstiej w całości usunąć
- Materiały i środki do konserwacji:
- ZALECANE**: ścieraczki z miękkiej tkaniny z użyciem odpowiednich środków czyszcząco -konserwujących (zaleca się stosowanie ogólnie dostępnych pianek i emulsji) jednak przed użyciem środków czyszcząco - konserwujących zaleca się przeprowadzenie testu na powierzchni niewidocznej środkami przeznaczonymi dla tego typu naturalnego drewna
- NIEDOPUSZCZALNE**: twarde gąbki, drapak, detergenty, rozpuszczalniki chemiczne, pasty proszki zawierające ścierny ściernie oraz niewskazane jest moczenie dużej ilości wody.

DE

Anweisung zur Möbelpflege

- Pflege bedeutet regelmäßige Reinigung der äußeren und inneren Möbeloberfläche
- Flecken und Verschmutzungen laufend entfernen. Neue Flecken lassen sich gewöhnlich leicht und häufig völlig entfernen
- Pflegestoffe und -mittel:
- EMPFEHLENSWERT**: Lappen aus weichem Stoff und entsprechendes Reinigungsmittel (empfehlenswert sind handelsübliche Schäumen und Emulsionen) allerdings wird vor der Anwendung der Reinigungspflegetmittel ein Test auf der unsichtbaren Oberfläche empfohlen
- UNZULÄSSIG**: harte Schwämme, Schrubber, Spülmittel, chemische Lösungsmittel, Pasten Pulver mit Schleifmittel sowie Nassmischen mit viel Wasser.

CZ

Pokyny pro údrž bu nábytku

- Údrž ba spočívá v pravidelném čištění vnějších a vnitřních povrchů nábytku.
- Škvrny a nečistoty okam itě odstraňujte. Čerstvé škrvny je mo ně snadněji a nejčastěji zcela odstranit
- Materiály a prostředky k údrž bě:
- DOPORUČENÉ**: hadříky z měkké látky s pou itím vhodných čistících a konzervačních prostředků (doporučuje se pou ivání všeobecně přístupných pěnek a emulzí) avšak před pou itím čistících a konzervačních prostředků se doporučuje provést test na neviditelné části, a to prostředky určenými pro tento typ látky.
- NEDOVOLENÉ**: tvrdé hubky, škrabáky, detergenty, chemické rozpouštědla, pasty prášky obsahující brusné prostředky a nedoporučuje se močit příliš velkým množstvím vody.

FR

Indications concernant la conservation des meubles

- La conservation consiste r un nettoyage régulier des surfaces externes et internes du meuble.
- Effacer les taches et les salures immédiatement. D'habitude, les taches fraîches sont plus faciles r effacer.
- Les matériaux et les substances destinés pour la conservation:
- RECOMMANDÉS** : les chiffons mous, en utilisant les moyens convenables destinés pour nettoyer et conserver les meubles (il est recommandé d'utiliser les crèmes et émulsions accessibles au marché) pourtant, avant d'utiliser un liquide, il est recommandé de faire un test sur une surface invisible avec des liquides destinés pour ce type de matériau
- INADMISSIBLES** : éponges dures, radaires, détergents, dissolvants chimiques, pâtes-poudres contenant les substances abrasives, il n'est recommandé non plus de mouiller les meubles avec de l'eau.

SK

Pokyny pre údrž bu nábytku

- Údrž ba spočívá v pravidelnom čistení vonkajších a vnútorných povrchov nábytku.
- Škrvny a znečistenia okam ite odstraňujte. Čerstvé škrvny mô e sa ľahko a najčastejši celkom odstrániť.
- Materiály a prostriedky na údrž bu:
- ODPORUČENÉ**: handričky z mäkkej látky s pou itím vhodných čistiacich konzervačných prostriedkov (odporučuje sa pou ivanie všeobecně přístupných pen a emulzí) avšak pred pou itím čistiacich a konzervačných prostriedkov sa doporučuje provesť test na neviditeľnej časti, a to prostriedkami určenými pre tento typ látky
- NEDOVOLENÉ**: tvrdé hubky, škrabáky, detergenty, chemické rozpúšťadla, pasty prášky obsahujúce brusné prostriedky a neodporúča sa močiť príliš veľkým množstvom vody.

NL

Aanwijzing voor het onderhouden van meubels

- Het onderhouden houdt het regelmatig reinigen van de meubels in.
- Verwijder steeds vlekken en vuil. Verse vlekken zijn gewoonlijk gemakkelijker en vaak in hun geheel te verwijderen.
- Onderhoudsmaterialen en -middelen:
- AANBEVOLEN**: doeken van zachte stof met reinigingsmiddelen (het gebruik van algemeen verkrijgbare schuim en emulsies wordt aanbevolen). Voer voor het gebruik van de reinigings- en onderhoudsmiddelen een test uit op een onzichtbare plaats met middel en die bestemd zijn voor dat soort materiaal.
- AFGERADEN**: harde sponzen, krabbers, detergenten, chemische oplosmiddelen, pasta's en poeders die schuurmiddelen bevatten. Het wordt ook afgeraden om grote hoeveelheden water te gebruiken.

HR

Savjeti za Održ avanje namještaja

- Održ avanje se sastoji od redovitih čišćenja vanjskih i unutarnjih površina namještaja.
- Redovito uklanjati mrlje i prljavštinu. Sve je mrlje mogu biti lakše i najčešće u potpunosti uklonjene.
- Materijali i sredstva za održ avanje:
- PREPORUČAMO**: korištanje krpica i odgovarajuća sredstva za čišćenje i održ avanje (preporuča se koristiti pjene i emulzije dostupne u prodaji) - ali prije nego počnete koristiti sredstva za čišćenje i održ avanje, preporučljivo je provesti test tog sredstva na nevidljivoj površini materijala.
- NEDOVOLJENA SREDSTVA**: tvrda spu va, grebalice, deterd enti, hemijski otapala, sredstva u obliku pasti ili praška, koja sadr e abrazivna sredstva, ne preporuča se namakanje velikim količinama vode.

IT

Indicazioni relative alla conservazione dei mobili

- La conservazione consiste in una pulizia sistematica delle superfici interne ed esterne del mobile.
- ?- Togliere le macchie e sporzie immediatamente poiche lo sporco fresco solitamente ed interamente e piu facile da eliminare.
- ? - Materiali e mezzi per la conservazione:
- SIRACCOMANDANO**: stracci di tessuto morbido con aggiunta di adeguati prodotti per la pulizia e conservazione (si raccomanda l'utilizzo di schiume ed emulsioni generalmente accessibili nel commercio). Tuttavia, prima di applicare tali prodotti, sceitti in base alla superficie da trattare, occorre eseguire il test su una zona meno visibile.
- SONO VIETATI**: spugne dure, raschiatori, detergenti, paste e polveri contenenti sostanze abrasive. Inoltre, e da evitare di bagnare i mobili con l'acqua.

TR

Mobilya bakým talimatý

- Mobilya bakýmý, mobilyanyñ ic ve dýş ýüzeylerinin muntazam bir biçimde temizlenmesinden oluşur.
- Oluşan lek ve kirlenmeleri derhal giderin. Taze lekeler genellikle kolay ve tümüyle çýkar.
- Mobilya bakým matzeme ve araçları
- TAVSİYELER**: yumuşak bez ve uygun temizleme-bakým araçları (pıvasadaki köpük ve emülsiyonlar) tavsiye edilir. Aynı temizlemeye geçmeden önce kullanacağınız ilacı mobilyanın görünmeyen yüzeyinde test etmeyi imal etmeyiniz.
- UYARI**: sert sünger, tel sünger, tiner, çizici özelliđit olan deterjan, toz deterjan asla kullanmayın. Mobilya yüzeylerini fazla ıslatmayın

HU

Bűtor ápolására vonatkozó útmutatók

- Az ápoláshoz a bűtor külső és belső felületének rendszeres tisztítása tartozik.
- Folyamatosan kell a foltokat és a szennyeződéseket eltávolítani. A friss foltok általában könnyebben és gyakran teljesen eltávolíthatók.
- Ápolási anyagok és szerek:
- JAVASOLT**: a tisztításhoz puha rongyot (ruhát) és megfelelő ápolási szereket használnunk (javasolt a kereskedelemben elérhető habok és emulziók használata) a tisztító-ápolási szernek használatá előtt a nem látható (nem szembetűnő) felületen adott szerrel egy próbatesztet kell elvégezni .
- TILOS**: a kemény szivacs, kaparó, mosószer, vegyi oldószer, sűrűszoerek tartalmazó porok és paszták használata, a tisztításhoz nem szabad nagy mennyiségű vizet használni és abban zdatni.

RO

Stafuri pentru întreținerea mobilier

- întreținerea constă în curățarea regulată a suprafețelor exterioare și interioare ale mobilierului.
- Petele și murdăria trebuie sc îndepărtate imediat. De obicei, petele proaspete pot să fie mai ușor și complet eliminate.
- Materiale și detergenți de întreținere:
- RECOMANDATE**: ștergerea cu o cârpă moale, și utilizarea unor detergenți pentru curățare și întreținere (este recomandat să utilizați spume disponibile în comerț și emulsii), cu toate acestea, înainte de aplicarea detergenților pentru curățare-întreținere, se recomandă să se efectueze testul pe o suprafață disponibilă învizibilă din acest tip de material
- NICIODATĂ**: bureți duri, lavete abrazive, detergenți, solvenți, substanțe chimice, pulberi, paste care conțin substanțe abrazive; nu este recomandată nici umezirea cu o cantitate mare de apă

ES

Indicaciones para conservación de los muebles

- La conservación consiste en la limpieza corriente de las superficies externas e internas del mueble.
- Quite las manchas y suciedades según vayan apareciendo. Las manchas recientes suelen quitarse ligera y completamente.
- Materiales y productos para conservación:
- SE RECOMIENDAN**: trapo de tela suave con la utilización de los productos correspondientes de limpieza y conservadores (se recomiendan las espumas y emulsiones disponibles en el mercado). No obstante, antes de usar el producto de limpieza y conservador se recomienda hacer una prueba en la superficie invisible con los productos apropiados para este tipo de materia.
- NO SE ADMITE EL USO DE**: esponjas duras, metálicas, detergentes, disolventes, cremas, polvos que contienen agentes abrasivos. Tampoco se puede mojar el mueble con demasiada cantidad de agua.

RU

Рекомендации по уходу за мебелью

- Уход за мебелью предусматривает регулярную протирку внешней и внутренней поверхности мебели.
- Пятна и загрязнения снимают сразу же. Свежие пятна удаляются легче и зачастую полностью.
- Материалы и средства по уходу:
- РЕКОМЕНДУЕМЫЕ**: тряпочки из мягкой ткани с применением соответственных чистяще-консервирующих средств (рекомендуется применение общедоступных пенок и эмульсий). Однако, перед применением чистяще -консервирующего средства следует провести тест на закрытой поверхности мебели.
- НЕ РЕКОМЕНДУЕМЫЕ**: жесткие губки, наждаки, детергенты, химические растворители, пасты и порошки с содержанием абразивных веществ. Не допускать скопления воды на поверхности мебели.